

EDITORIAL

Bem-vindos à revolução electrónica

Welcome to the electronic revolution

A RPP começou a sua edição on-line em 2005, integrada no sítio da SPP (www.sppneumologia.pt). O primeiro artigo da RPP publicado na Medline ocorreu em Agosto em 2003 com o trabalho de C Furtado e col sobre a vigilância laboratorial da resistência à tuberculose em Portugal¹.

Sete anos depois, após o 113.^o artigo enviado para a RPP durante 2010, todo o processamento foi alterado a partir do primeiro editorial da nova equipa². Assim a plataforma da Elsevier, em www.ees.elsevier.com/rpp, já se encontra em pleno funcionamento desde 15 de Outubro de 2010. De acordo com a experiência de 2 meses, o processo tem sido simples quer para os autores quer para os revisores. Os editores e revisores têm acesso directo aos manuscritos através de uma palavra-chave e os autores podem ver a evolução do processamento do seu artigo, simplesmente entrando na plataforma Web. Gostaríamos de chamar a atenção para a necessidade de serem cumpridas as instruções aos autores (atenção ao número de palavras e de figuras/ tabelas) e ao uso de forma mais correcta possível da língua inglesa!

O cumprimento dos "timings" é agora ainda mais controlado (é automatizado), os manuscritos são submetidos a um filtro antes de serem distribuídos (os serviços técnicos da Elsevier encarregam-se de avaliar o número de palavras, se o resumo está estruturado, etc), o arquivamento é feito num servidor, ficando a versão final do artigo pronta para a edição final.

A RPP é distribuída a cerca de 900 sócios, 20 dos quais residem no estrangeiro (15 em Países lusófonos, 2 em Espanha, 1 na Bélgica, 1 em França e 1 no Reino Unido). A internet tem a vantagem da velocidade, alcance, interactividade e espaço infinito, mas o suporte em papel tem ainda alguma vantagem no que diz respeito à portabilidade, facilidade de leitura e atractividade. Se calhar o futuro não passa por "papel ou electrónico" mas sim "papel e electrónico".

Sítio da Internet da RPP

Não parece necessário enfatizar a importância da versão electrónica da RPP, que não só favorece a disseminação global como pode oferecer benefícios acrescidos para o leitor.

É nosso objectivo transformar o sítio da Internet num utensílio poderoso e moderno que permita ao leitor um manejo personalizado dos conteúdos e atraia novos autores graças ao seu potencial educativo. Nesta altura estamos a planificar o novo website e esperamos tê-lo em funcionamento no primeiro trimestre de 2011.

Actualmente, o conteúdo total da RPP está disponível online e sem custos. No novo sítio da Internet da RPP electrónica (eRPP) cada leitor pode optar por receber o sumário e registar-se para receber alerta de publicações "ahead of print". Pretendemos criar um apartado sobre imagens/ vídeos que convidem ao diagnóstico/ discussão por parte dos leitores. No final do ano, escolheremos os melhores que publicaremos num suplemento da RPP (com a vantagem de nesta altura já ficarem indexados)

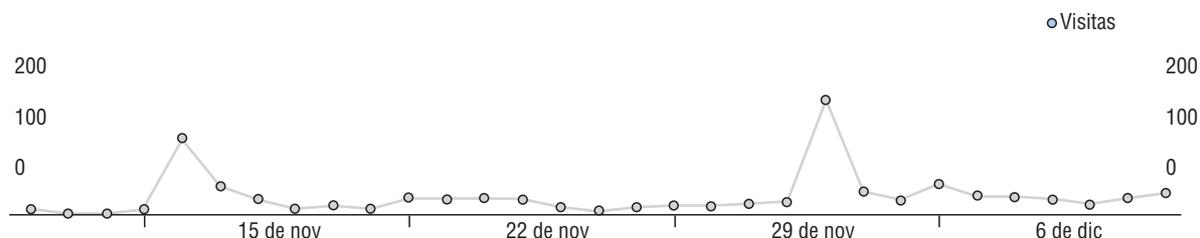
Durante o primeiro mês (de 12 de Novembro a 12 de Dezembro), segundo o Google Analytical Service, o sítio da internet teve 708 visitas, com um pico de 100 visitas no dia 3 de Dezembro (imediatamente antes do início do congresso nacional da SPP). A maioria dos visitantes (53,7%) acedeu à RPP através do sítio internet da revista (eRPP), os restantes através do sítio da SPP (13,84%), PubMed (10,73%) e Google (5,23%).

A maioria dos visitantes veio de Portugal (64%) mas 11% veio de Espanha, e 9,8% veio dos EUA. (tabela 1 e fig. 1).

Não se pode pedir muito mais a uma pequena revista de uma pequena sociedade científica! Contudo desejamos dar mais uns saltos "electrónicos"!

Tabela 1 Top 5 dos visitantes ao sítio da Internet da *Revista Portuguesa de Pneumologia* (12 de Novembro a 12 de Dezembro de 2010)

	eRPP	SPP	PubMed	Portugal	Espanha	EUA	RU	Brasil
Visitas	380	98	37	315	54	48	38	35
Páginas/ visita				3,55	3,04	4,31	3,47	3,23
Tempo médio				3:01	3:47	2:18	2:33	2:38

**Figura 1** Evolução das visitas ao sítio Internet da RPP (entre 12-11 e 12-12-2010).

Neste número

Apatologia respiratória do sono é considerada, hoje em dia, um problema de saúde pública³.

Neste número, a acompanhar dois artigos originais relacionados com a síndrome de apneia do sono (SAS)^{4,5}, Geraldo Lorenzi-Filho, (Universidade de São Paulo), membro do Conselho Editorial da RPP e um dos mais distintos peritos mundiais nesta área escreve um cuidado Editorial em que discute o papel dos questionários de despiste e as consequências cardiovasculares do SAS⁶.

Neste número iniciamos ainda uma série temática de 4 artigos de revisão intitulada "To publish or perish", dedicada à revisão e elaboração de manuscritos (em consonância com o tema escolhido para a Escola de Pneumologia)⁷. A rematar a nossa Revista, continuamos com o apartado dedicado à fotografia. Mais uma vez encorajamos todos os sócios a enviarem-nos os seus trabalhos!

Assim entrem em <http://ees.elsevier.com/rpp> para submissão electrónica de manuscritos ou em www.revportpneumol.org para consultarem os artigos publicados! Não deve ser difícil... Com a vossa colaboração esperamos continuar a melhorar a RPP, de modo a transformá-la numa fonte de informação útil para os especialistas, internos e estudantes! Sejam bem-vindos à revolução electrónica!

J.C. Winck^{a,*} e A. Morais^b

^aEditor-Chefe, Revista Portuguesa de Pneumologia

^bEditor-Associado, Revista Portuguesa de Pneumologia

*Autor para correspondência.

Correio electrónico: jwinck@hsjao.min-saude.pt
(J.C. Winck).

Bibliografia

1. Furtado C, Brum L, Rede Nacional de Vigilância da Resistência aos Antibióticos. Laboratory surveillance of drug resistance tuberculosis in Portugal in 2000-2001. *Rev Port Pneumol.* 2003; 9:279-91
2. Winck JC. A new era in the Portuguese Journal of Pulmonology: Looking forward to 2011. *Rev Port Pneumol.* 2010;16:361-8
3. Phillipson EA. Sleep apnea-a major public health problem. *N Engl J Med.* 1993;328:1271-3.
4. Chaves Loureiro C, Drummond M, Winck JC, Almeida J. Reação paradoxal da pressão arterial ao tratamento com pressão positiva na via aérea em doentes com apneia do sono. *Rev Port Pneumol.* 2011; 17(2):53-8.
5. Vaz AP, Drummond M, Caetano Mota P, Severo M, Almeida J, Winck JC. Translation of Berlin Questionnaire to Portuguese language and its application in OSA identification in a sleep disordered breathing clinic. *Rev Port Pneumol.* 2011;17(2):59-65.
6. Lorenzi-Filho G, Rodrigues Genta P, Drager LF. Sleep apnea in focus. *Rev Port Pneumol.* 2011;17(2):51-2.
7. Winck JC, Fonseca JA, Azevedo LF, Wedzicha JA. To publish or perish: How to review a manuscript. *Rev Port Pneumol.* 2011; 17(2):96-103.